

聪明鼠兄弟成长绘本

秋天的游戏

[奥] 埃尔文·莫泽◎著绘 粟铄然◎译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.



聪明鼠兄弟成长绘本



热爱生活

秋天的游戏

[奥] 埃尔文·莫泽◎著绘

栗铄然◎译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

图书在版编目 (CIP) 数据

秋天的游戏 / (奥) 莫泽著绘 ; 栗铄然译. — 北京:
北京联合出版公司, 2016.1
(聪明鼠兄弟成长绘本)
ISBN 978-7-5502-7131-9

I. ①秋… II. ①莫… ②栗… III. ①儿童文学—图
画故事—奥地利—现代 IV. ①I521.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第022209号

北京市版权局著作权合同登记号: 图字01-2016-0243

Mamuel&Didi

©2002 Erwin Moser

©2002 Beltz&Gelberg

In der Verlagsgruppe Beltz • Weinheim Basel

秋天的游戏

作者: [奥] 埃尔文·莫泽◎著绘 栗铄然◎译
责任编辑: 李 征 特约编辑: 付兰所
出版策划: 小行星 营销推广: 童立方
封面设计: 黄雪军 技术监制: 甘 果

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街83号楼9层 100088)

天津市豪迈印务有限公司印制 新华书店经销

字数14千字 787mm×1260mm 1/32 12印张

2016年1月第1版 2016年4月第1次印刷

ISBN 978-7-5502-7131-9

定价: 102.40元 (全8册)

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容

版权所有, 侵权必究

本书若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换。电话: (010) 64243832



聪明鼠兄弟成长绘本



热爱生活

秋天的游戏

[奥] 埃尔文·莫泽◎著绘

栗铄然◎译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

图书在版编目 (CIP) 数据

秋天的游戏 / (奥) 莫泽著绘; 栗铄然译. — 北京:
北京联合出版公司, 2016.1
(聪明鼠兄弟成长绘本)
ISBN 978-7-5502-7131-9

I. ①秋… II. ①莫… ②栗… III. ①儿童文学—图
画故事—奥地利—现代 IV. ①I521.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第022209号

北京市版权局著作权合同登记号: 图字01-2016-0243

Manuel&Didi

©2002 Erwin Moser

©2002 Beltz&Gelberg

In der Verlagsgruppe Beltz•Weinheim Basel

秋天的游戏

作者: [奥] 埃尔文·莫泽◎著绘 栗铄然◎译
责任编辑: 李 征 特约编辑: 付兰所
出版策划: 小行星 营销推广: 童立方
封面设计: 黄雪军 技术监制: 甘 果

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街83号楼9层 100088)

天津市豪迈印务有限公司印制 新华书店经销
字数14千字 787mm×1260mm 1/32 12印张

2016年1月第1版 2016年4月第1次印刷

ISBN 978-7-5502-7131-9

定价: 102.40元(全8册)

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容

版权所有, 侵权必究

本书若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换。电话: (010) 64243832

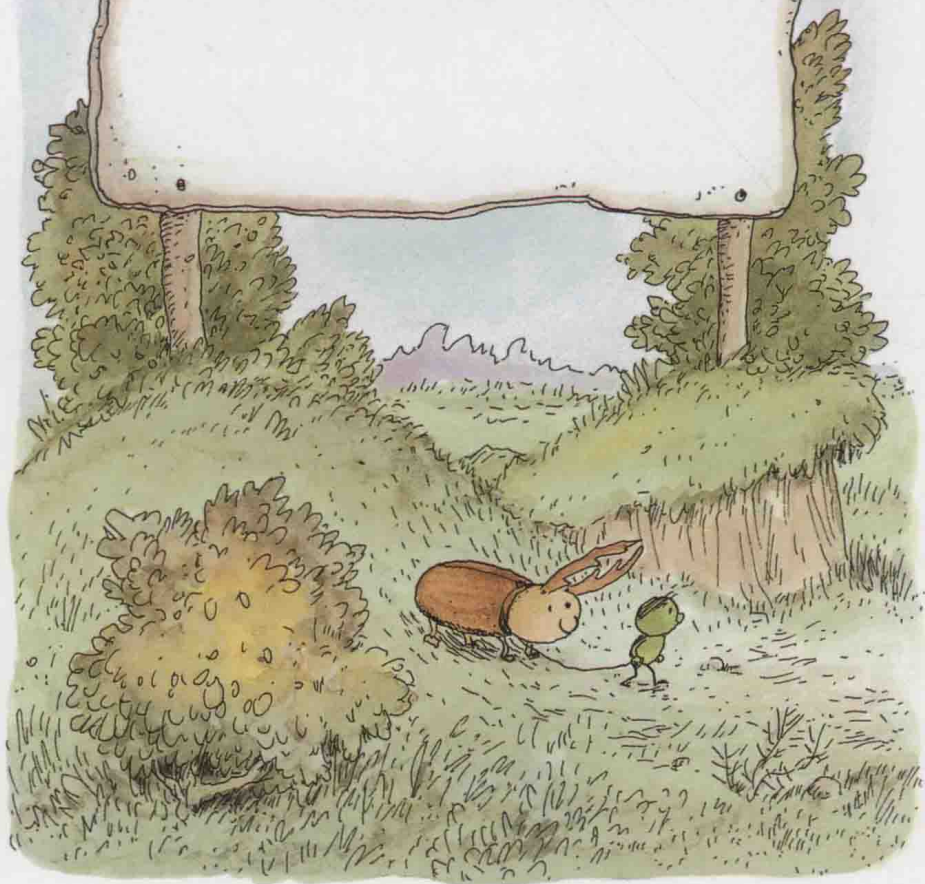
秋天的游戏

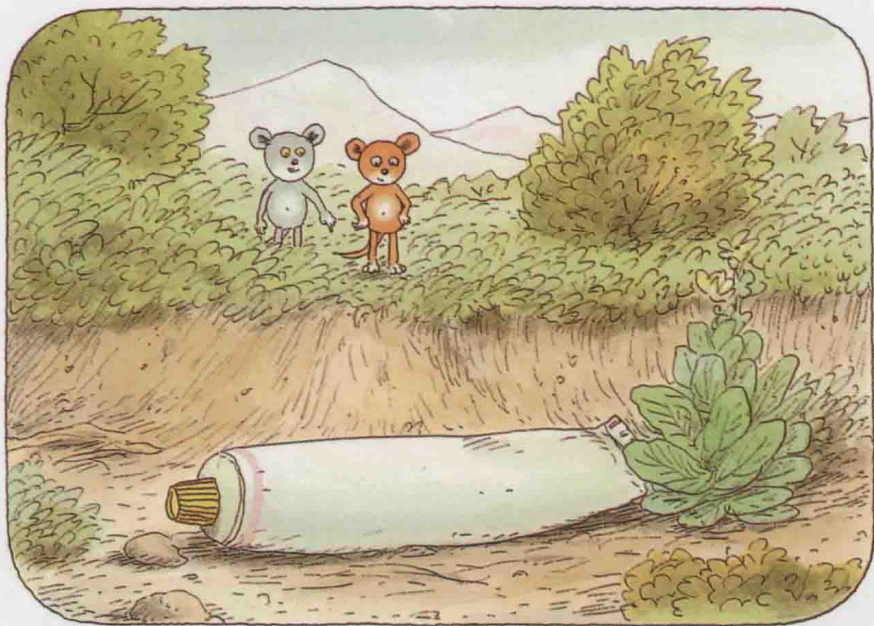
1. 奇怪的管子
2. 河中的幽灵
3. 可口的葡萄
4. 猫头鹰
5. 树叶屋
6. 神奇的树屋





qí guài de guǎn zi
奇怪的管子





yì tiān dí dí duì hǎo huǒ bàn màn ní shuō
一天，迪迪对好伙伴曼尼说：

màn ní wǒ fā xiàn le yí gè qí guài de guǎn
“曼尼，我发现了一个奇怪的管
zi！” dí dí bǎ màn ní dài dào wā dì tù jìn
子！”迪迪把曼尼带到洼地附近，
zhǐ gěi tā kàn
指给他看。



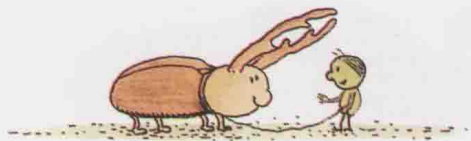


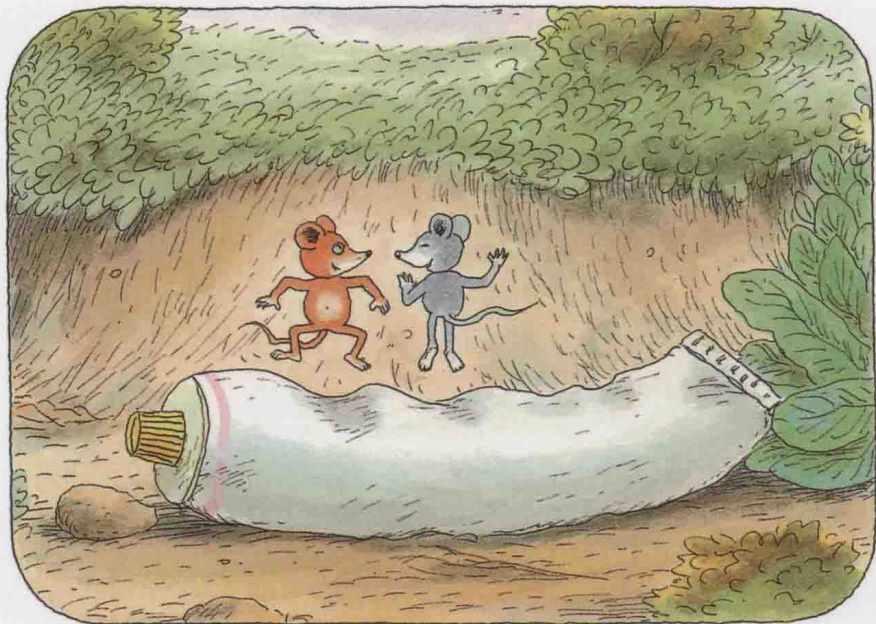
zhè shì shén me ne xiǎo huǒ bàn wéi zhe zhè ge
这是什么呢？小伙伴们围着这个

dà jiā huò yòu mō yòu xiù
大家伙又摸又嗅。

tā mō shàng qù ruǎn ruǎn de 。 ” mǎn
“它摸上去软软的。”曼

ní shuō 。
尼说。





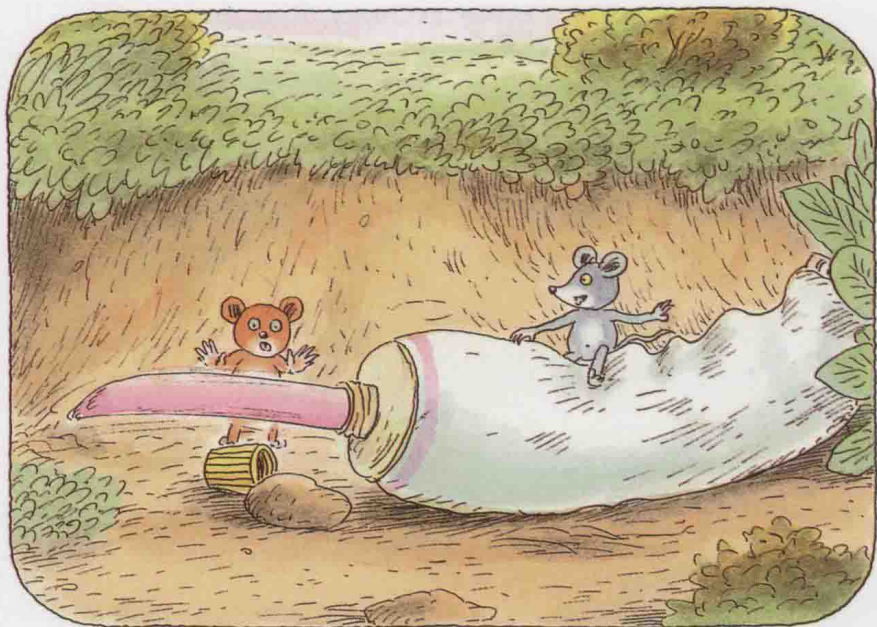
tā men pá le shàng qù zài shàng miàn yòu bèng
他们爬了上去，在上面又蹦
yòu tiào zhēn hǎo wán guǎn zi bèi tā men cǎi de
又跳，真好玩！管子被他们踩得
biàn le xíng
变了形。





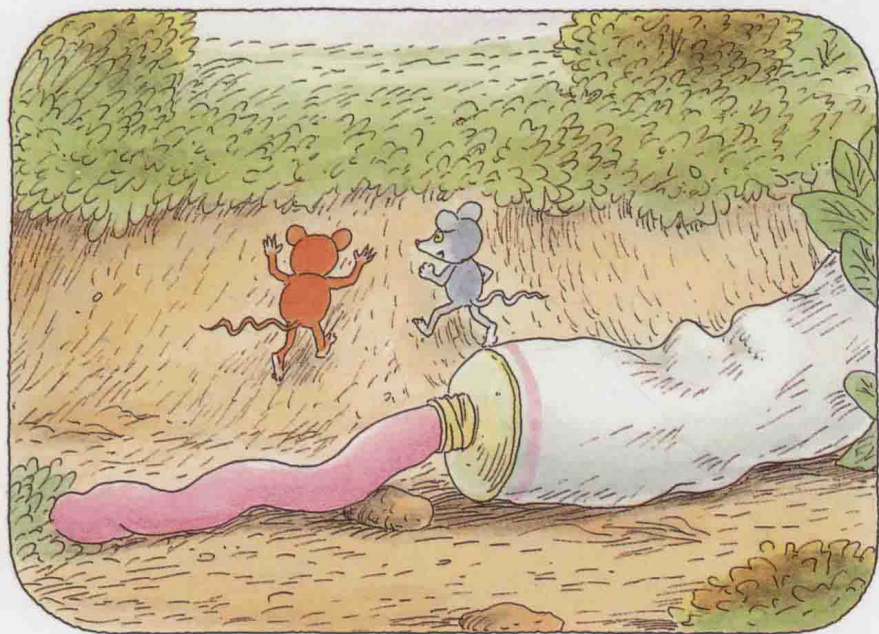
wǒ jué de zhè ge dōng xī kě yǐ dǎ
 “我觉得，这个东西可以打
 kāi zhǐ yào zhuàn dòng zhè ge huáng sè de gài zi
 开。只要转动这个黄色的盖子
 jiù xíng le ” màn ní shuō
 就行了！”曼尼说。





màn ní niǔ kāi le xuán gài tū rán yì
曼尼扭开了旋盖，突然，一
tiáo fěn sè de dōng xī měng de chōng le chū lái!
条粉色的东西猛地冲了出来！

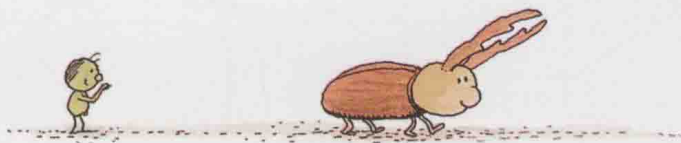




màn ní hé dī dī qí shēng dà jiào jiù mìng ya
曼尼和迪迪齐声大叫：“救命呀！”

tiān a shì tiáo shé jiù mìng a
“天啊，是条蛇！救命啊！”

kě shì zhè tiáo shé gēn běn bú huì yǎo rén ya
可是，这条蛇根本不会咬人呀！



hé zhōng de yōu líng
河中的幽灵



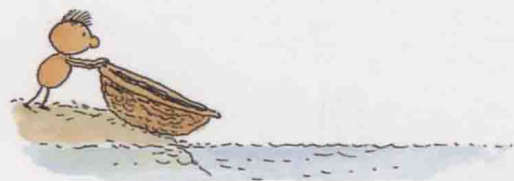


shuǐ shǔ nuò bèi tè de jiā zài hé zhōng yāng de xiǎo dǎo
水鼠诺贝特的家在河中央的小岛

shàng yì tiān wǎn shàng dī dī qù tàn wàng tā kě shì
上。一天晚上，迪迪去探望他。可是，

tā kàn dào xiǎo dǎo shàng zhàn zhe yí gè kě pà de yǐng zi dī
他看到小岛上站着 一个可怕的影子！迪

dī hài pà de pǎo huí le jiā
迪害怕地跑回了家。





dì èr tiān tā duì màn ní jiǎng qǐ le zuó wǎn de jīng
第二天，他对曼尼讲起了昨晚的经
lì nuò bèi tè de xiǎo dǎo shàng zhù zhe yí gè kě pà de
历：“诺贝特的小岛上住着一个可怕的
guài wu dí dí shuō tā zhǎng zhe lǜ sè de dà nǎo
怪物！”迪迪说，“它长着绿色的大脑
dai hái yǒu yí duì liàng shǎn shǎn de huáng yǎn jīng
袋，还有一对亮闪闪的黄眼睛！”

